

MANUEL D'INSTRUCTIONS

DOMI, CLAS, DREX, S, BPU, CLASVORT, VX, VORTIX, CANAL, STONE, TRITUR, D4, D6

GROUPES SUBMERSIBLES

MIF-6100/02-F
01-09-05


1. RÉCEPTION

À la réception du matériel, vérifiez que l'emballage est en bon état. Dans le cas contraire, veuillez l'indiquer sur le bordereau du transporteur, déballez le groupe et vérifiez son état. En cas de dommages, contactez immédiatement le distributeur.


2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Dans ce mode d'emploi, les consignes importantes pour la sécurité sont repérées de manière spécifique. Les symboles utilisés ont les significations suivantes :

 *Le non-respect de ces consignes de sécurité pourrait avoir des conséquences sur la sécurité des personnes et des installations.*

 *Consignes de sécurité destinées à éviter des risques électriques (hydrocution, etc.).*

ATTENTION *Le non-respect de ces consignes de sécurité pourrait avoir des conséquences sur le groupe et son fonctionnement.*


 Tous les groupes fournis par BOMBAS ITUR sont dûment protégés pour éviter tout risque d'accident. Toutefois, respectez l'ensemble des consignes de sécurité figurant sur la pompe, dans la documentation fournie, ainsi que dans les normes applicables.


BOMBAS ITUR S.A. décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes.


Les consignes de sécurité indiquées sont fondées sur notre expérience, dans le cas d'une utilisation normale des groupes.


Il est de la seule responsabilité de l'installateur/utilisateur d'estimer les risques particuliers présents dans chaque installation, et d'interdire sa connexion et sa mise en marche sans les protections appropriées.


3. GÉNÉRALITÉS


 L'utilisateur ne doit effectuer aucune opération non autorisée dans ce mode d'emploi. Toute opération ou manipulation doit toujours être effectuée avec les moyens adaptés, par du personnel dûment formé à cet effet ayant lu et compris l'intégralité du présent mode d'emploi.

 N'importe quelle opération d'installation, de maintenance, de réparation ou de transport, doit être réalisée avec la pompe arrêtée et déconnectée de façon sûre.


 Vérifiez périodiquement le bon état de l'installation, aussi bien les conduites que la partie électrique. Si son état n'est pas sûr, arrêtez la pompe et procédez à sa réparation. Cette mesure est très importante si les défauts concernent des dispositifs ou des câbles électriques.


 À la mise en marche du groupe, en actionnant l'interrupteur ou en branchant le groupe au secteur, veillez à procéder sur sol sec, à avoir toujours les mains sèches et à être chaussé convenablement.

 Avant la mise en marche de la pompe, tous ses éléments, notamment ceux qui concernent la sécurité, doivent être correctement installés et fixés. Ne mettez jamais la pompe en marche si des personnes se trouvent à proximité.


 N'utilisez jamais le câble d'alimentation ou le tuyau de refoulement comme moyen de levage ou de support de la pompe. Utilisez des chaînes ou des câbles métalliques adaptés à son poids, attachés à la poignée ou aux crochets prévus à cet effet.

4. EMPLACEMENT


 L'accès à la pompe ou à l'installation doit être suffisamment restreint pour que personne ne puisse y accéder par inadvertance. Des éléments de sécurité doivent être installés pour restreindre l'accès aux enfants ou à d'autres personnes à risque. Ne restez jamais sur le lieu d'installation de la pompe pendant son fonctionnement.

 La pompe ne doit PAS être installée dans des lieux présentant des risques d'explosion, sauf dans le cas de pompes spécialement conçues à cet effet.

ATTENTION Si la pompe est installée à l'air libre avec des risques de gelée, elle doit être complètement immergée et en marche. Ne la laissez jamais sous les effets du gel, et veillez à éviter la formation de gel à l'intérieur. Si la pompe ne va pas être utilisée pendant une longue durée, nettoyez-la et stockez-la dans un endroit sec et ventilé.

 Si la pompe est installée dans un puits ou une fosse, vérifiez avant toute opération l'absence de gaz vénéneux, suffocants ou explosifs. En cas d'utilisation d'une soufflante ou d'un ventilateur pour évacuer les gaz, vérifiez que cela ne constitue pas un risque d'explosion. Utilisez des protections pour éviter des chutes accidentelles pendant toute la durée de l'ouverture de la fosse.


ATTENTION Si le fond de la zone d'installation de la pompe est sableux ou boueux, la pompe doit être suspendue au moyen d'un dispositif approprié ou posée sur une base suffisante, évitant son affaissement.

 Si les pompes vont être utilisées dans des piscines, des jardins ou des lieux similaires, respectez la norme européenne 60335, article 2, classe de protection I. Consultez un spécialiste.



5. LIQUIDE POMPÉ

ATTENTION Les pompes ne doivent jamais fonctionner à sec.


 Les pompes concernées par ce mode d'emploi ont été conçues pour être utilisées dans les conditions figurant dans le catalogue, sur la pompe et dans la documentation applicable.


Quel que soit le cas, comme règle générale, le liquide pompé ne doit **JAMAIS** être :

- Agressif, corrosif, toxique ou explosif.
- De température supérieure à la température maximum indiquée pour chaque modèle.
- Incompatible avec les matériaux de la pompe.

ATTENTION Dans le cas des pompes équipées d'une grille, évitez la présence de solides longs ou fibreux.

6. INSTALLATION

 L'utilisateur et l'installateur doivent suivre strictement toutes les normes, lois et règlements de sécurité applicables.

 Dans les installations d'eaux vannes et résiduaires, suivez les prescriptions de la norme DIN-1986 ou les normes locales applicables.

Dans la conduite de refoulement, installez un robinet de réglage et d'isolement à côté de la pompe, ainsi qu'un clapet de retenue en aval. Vérifiez la compatibilité de ces éléments avec le liquide à pomper.


ATTENTION Les pompes de la série S doivent être suspendues à au moins 10 cm du fond et le niveau du liquide ne doit en aucun cas être inférieur à 15 cm au-dessus de la grille.


ATTENTION Les pompes des séries D4 et D6 doivent être suspendues à au moins 150 cm du fond et le niveau du liquide ne doit en aucun cas être inférieur à 15 cm au-dessus de la grille. Ces pompes ne doivent pas être installées dans des puits dont l'eau à pomper contient du sable, de la boue ou des particules abrasives.


ATTENTION Évitez que le fluide qui pénètre dans le puits passe directement sur la pompe ou le flotteur.


ATTENTION Si la pompe va être actionnée automatiquement par un flotteur, la différence de hauteur entre le démarrage et l'arrêt doit être suffisant pour éviter des démarrages excessivement rapprochés. Quel que soit le cas, la longueur libre du câble ne doit jamais être inférieure à 10 cm.

7. INSTALLATION ÉLECTRIQUE

 Les connexions électriques doivent être réalisées par du personnel qualifié, conformément aux normes et recommandations pour la prévention des accidents.

 Les câbles de mise à la terre doivent être les premiers à être branchés et les derniers à être débranchés.



 En cas de rallongement d'un câble, vérifiez que le type et la section du câble sont adaptés et que le raccord est effectué de manière correcte et hermétique.

 Les caractéristiques du réseau électrique (tension, fréquence, etc.) doivent correspondre aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique. La variation de tension admissible est de 10% au maximum.

Le déséquilibre admissible entre les phases est de 5% au maximum. Si vous observez des valeurs supérieures, vérifiez les valeurs avec les autres combinaisons de câblage (sans modifier le sens de rotation). Si la valeur la

plus élevée correspond toujours à la même phase de la ligne, le réseau électrique est à l'origine du déséquilibre.

L'installation électrique doit disposer des éléments suivants :

-  • Une prise de terre adaptée.
- Un système de coupure omnipolaire (pour toutes les phases) avec ouverture des contacts séparés d'au moins 3 mm.
- Un interrupteur différentiel de haute sensibilité (0,03 A).
-  • Une protection du moteur sur le tableau d'enclenchement, si le moteur n'est pas équipé d'une protection thermique.
- Un câble d'alimentation, de type H07 RN-F selon la norme VDE 0250 (DIN-57282 et DIN-57245).

ATTENTION L'utilisation de composants faiblement dimensionnés ou de faible qualité dans l'installation électrique peut provoquer une détérioration rapide des contacts, et par suite, l'endommagement du moteur en raison d'une alimentation déséquilibrée.

ATTENTION Dans le cas des pompes monophasées non équipées d'un condensateur, ce dernier doit être installé sur le tableau de manœuvre.

ATTENTION Vérifiez, en cas de fonctionnement à l'air libre, que les normes et les règlements électriques applicables sont respectés. Dans certains pays, il peut s'avérer nécessaire d'alimenter la pompe par le biais d'un transformateur (220 V).

ATTENTION Dans le cas d'une connexion au moyen d'une prise ou similaire, la prise de courant doit être sûre et située à l'abri d'inondations.

8. MISE EN MARCHÉ

Avant la mise en marche de la pompe, vérifiez que tous les éléments de sécurité et de protection sont correctement installés et fixés.


Faites tourner manuellement la pompe pour rompre l'adhérence. Ouvrez totalement le clapet de refoulement. Immergez la pompe et placez-la en position de fonctionnement. Fermez partiellement le clapet de refoulement.

(Pompes triphasées uniquement). Vérifiez que le sens de rotation est correct. Pour cela, mettez la pompe en marche quelques instants. Échangez deux des phases et remettez la pompe en marche. La configuration appropriée est celle dans laquelle la pression ou le débit fourni est maximum.

Mettez la pompe en marche. Vérifiez l'absence de symptômes de dysfonctionnement, comme des vibrations ou des bruits excessifs.

9. MAINTENANCE

Périodiquement, vérifiez que le flotteur (le cas échéant) et la grille et/ou la roue sont propres. Dans le cas contraire, nettoyez-les. Toutes les autres opérations de maintenance, notamment celles qui concernent le moteur, doivent être effectuées par du personnel de BOMBAS ITUR ou de ses services techniques agréés. Pour les séries D4 et D6, cette maintenance n'est pas nécessaire, car elles fonctionnent toujours avec de l'eau propre.

 En cas de détection de fuites d'huile sur la pompe, arrêtez-la immédiatement et consultez un service technique agréé.

Cette page a été laissée vide exprès

10. ANOMALIES EN FONCTIONNEMENT

- 1) La pompe ne démarre pas.
- 2) La pompe démarre mais il n'y a pas de pression.
- 3) La pompe démarre et s'arrête constamment.
- 4) La pompe démarre mais il n'y a pas de débit.
- 5) Le moteur chauffe excessivement.
- 6) Le rotor tourne difficilement.
- 7) Bruits ou vibrations excessifs.

1	2	3	4	5	6	7	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
	X		X				La pression générée par la pompe est inférieure à la pression nécessaire à l'installation	Vérifier les pertes de charge et la hauteur géométrique
	X		X			X	Aspiration inappropriée	Améliorer l'aspiration. Vérifier la hauteur de pompe au-dessus du sol et l'état de la grille
		X		X			Densité ou viscosité du liquide	Remplacer la pompe par une autre appropriée
	X		X				Diamètres des tuyaux insuffisants	Installer des tuyaux de diamètre supérieur
	X		X			X	Entrée d'air	Vérifier la régulation des niveaux dans le puits
		X		X	X	X	Roulements usés	Consulter le service technique officiel
		X		X		X	Pression nécessaire inférieure à la pression supposée	Régler le clapet de refoulement
	X		X			X	Mauvais amorçage	Lever puis immerger de nouveau la pompe
	X		X				Conduites bouchées	Nettoyer les conduites
	X	X	X	X	X	X	Obstruction à l'intérieur de la pompe	Nettoyer la grille/roue
			X				Mauvais sens de rotation	Changer les connexions du moteur
	X		X	X		X	Clapet de refoulement mal réglé	Régler correctement
X							Alimentation, fusibles ou thermiques débranchés	Rebrancher, réamorcer
		X		X			Flotteur mal réglé	Régler le flotteur

11. GARANTIES

Le non-respect des consignes indiquées dans le présent manuel se traduit par une utilisation inappropriée, du point de vue technique et de la sécurité, et, en conséquence, **DÉGAGE BOMBAS ITUR DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES CORPORELS OU MATÉRIELS, ET ENTRAÎNE EN OUTRE LA PERTE DE TOUT DROIT DE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE.**

Nos produits sont garantis un an contre tout défaut de conception ou de fabrication. Le transport du matériel dans nos installations ou dans celles de nos services techniques et, le cas échéant, les frais de déplacement de notre personnel à l'installation, sont à la charge du client.

Toute manipulation du matériel par le client sans notre autorisation écrite, entraîne la perte de tout droit de réclamation au titre de la garantie.

DECLARATION "CE" DE CONFORMITÉ

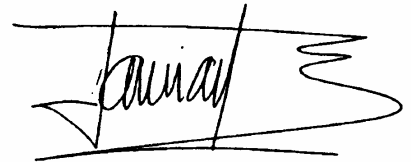
Par la présente, BOMBAS ITUR, S.A. déclare sous sa responsabilité que ses produits, cités ci-dessus, (s'ils sont fournis avec moteur), auxquels cette déclaration fait référence, sont conformes à la Directive Européenne 98/37/CE, 89/336/CEE, 73/23/CEE ayant trait aux lois de rapprochement des Etats Membres concernant les machines.

Normes harmonisées appliquées:
EN 292 Partie 1 et EN 292 Partie 2.

ZARAUTZ, 21/02/2006

Poste: Président

Nom: Juan Antonio Uriarte




BOMBAS ITUR, S.A. (KSB Group)

P.O. Box 41 – 20800 ZARAUTZ (Gipuzkoa) Spain

Tel.: +34 943 899 899 – Fax +34 943 130 710

E-mail: postventa@itur.es – www.itur.es